

ĐƠN XIN ĐĂNG KÝ MÔN HỌC
REQUEST FOR REGISTERING SUBJECTS
(Đối với môn học theo nguyện vọng của sinh viên)
(which can not register at dkmhqt.tnut.edu.vn)

Kính gửi To:

- Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế *International training cooperation center*;
- Khoa Quốc tế *Faculty of International training*,

Tên em là *My name is (Family/Middle/Given)* :

Mã số sinh viên *Student number*: Lớp *Class*

Số điện thoại *Phone number*: Email :

Trong học kỳ năm học 20.....- 20..... em có đăng ký được số tín chỉ là Tuy nhiên em có nguyện vọng đăng ký thêm các học phần sau nhưng chưa đăng ký được vì lý do : (trường hợp do trùng lịch học, sinh viên phải ghi rõ trùng môn nào, trùng bao nhiêu tiết)

Within this semester of the academic year 20.....- 20.... I have registered total.....credits

I would like to register the following subject(s) for the following reason(s) : (in case the registering subject conflicts with registered subjects, clarify the total conflicting periods).

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stt <i>List</i>	Tên học phần <i>Subject name</i>	Mã HP <i>Subject Code</i>	Số TC <i>No. Of Credits</i>	Lớp HP <i>Class (of the subject)</i>
1				
2				
3				
4				
5				

Em xin hứa sẽ thực hiện theo đúng mọi quy định đang được áp dụng tại trường của cả hai chương trình đồng thời hoàn thành học phí và đi học đầy đủ. Em xin cam đoan không đăng ký vượt quá số tín chỉ cho phép. Những thông tin trên khai trên là hoàn toàn đúng sự thật.

Em xin chân thành cảm ơn!

I promise to follow the policies applied in both programs, pay the tuition fee & attend class fully. I assure that my number of credits in this semester will not exceed the allowed number. All the information above is true.

Thank you sincerely!

Thai Nguyen,, date..... month..... year 20....

**Ý KIẾN CỦA BAN CHỦ NHIỆM KHOA
FACULTY OF
INTERNATIONAL TRAINING**

**NGƯỜI VIẾT ĐƠN
STUDENT**
(signature & full name)

.....

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*:-----

ĐƠN XIN ĐĂNG KÝ MÔN HỌC
REQUEST FOR REGISTERING SUBJECTS
(Đối với môn học phòng Đào tạo xếp lịch)
(which can not register at dkmh.tnut.edu.vn)

Kính gửi To:

- Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế *International training cooperation center*;
- Khoa Quốc tế *Faculty of International training*;
- Phòng Đào tạo *Office for Undergraduate Training*;

Tên em là *My name is (Family/Middle/Given)* :

Mã số sinh viên *Student number*: Lớp *Class*

Số điện thoại *Phone number*: Email :

Em viết đơn này xin được đăng ký môn học không do Trung tâm xếp lịch với lý do như sau :

I would like to register the following subject(s) with the Office of Undergraduate Training for the following reason(s):

Tại học kỳ *In this semester* năm học *of the academic year* 20....- 20

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Stt <i>List</i>	Tên học phần <i>Subjects</i>	Mã môn CTTT <i>Advanced program code</i>	Mã môn CT khác <i>Normal program code</i>	Số TC <i>No. Of Credits</i>	Lớp HP <i>Class (for the subject)</i>
1					
2					
3					
4					
5					
6					

Em xin hứa sẽ thực hiện theo đúng mọi quy định đang được áp dụng tại trường của cả hai chương trình đồng thời hoàn thành học phí đầy đủ.

I promise to follow the policies applied in both programs, pay the tuition fee & attend class fully.

Thai Nguyen, date.....month.....year 20.....

Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF
INTERNATIONAL TRAINING

NGƯỜI VIẾT ĐƠN
STUDENT
(signature & full name)

Xác nhận sinh viên trên có lý do chính đáng. Đề nghị cho sinh viên theo học

Verify this is a reasonable request.

.....

.....

Ý KIẾN CỦA TRUNG TÂM HTĐTQT
CENTER FOR INTERNATIONAL
TRAINING CO-OPERATION

Xác nhận sinh viên trên có lý do chính đáng. Đề nghị cho sinh viên theo học. *Verify*

this is a reasonable request.

.....

*Ghi chú: Sinh viên phải nộp đơn trước khi đăng ký học các môn của phòng Đào tạo xếp lịch.
Sinh viên chỉ được công nhận điểm khi có ký duyệt đầy đủ trên đơn.*

Note: The grade of the registering subject(s) is valid only when all signatures are signed

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*: -----

TRƯỜNG ĐẠI HỌC
KỸ THUẬT CÔNG NGHIỆP
THAI NGUYEN UNIVERISTY
OF TECHNOLOGY
TRUNG TÂM HTĐTQT
ITC CENTER

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc
Independence – Freedom – Happiness

**ĐƠN XIN XÉT TỐT NGHIỆP
REQUEST FOR GRADUATION**

(**Đợt** *Batch No.* **Năm học** *Academic year*)

Kính gửi To:

- **Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế** *International training cooperation center;*
- **Khoa Quốc tế** *Faculty of International training;*

Tên em là *My name is (Family/Middle/Given)* :

Mã số sinh viên *Student number*: Lớp *Class*

Số điện thoại *Phone number*: *Email* :

Căn cứ thông báo số/ TB-ĐHKTCN ngày Tháng Năm về việc xét tốt nghiệp đợt năm cho sinh viên Chương trình tiên tiến. Đến nay em đã hoàn thành các thủ tục sau:

Base on the information in/ TB-ĐHKTCN date month year regarding Graduation assessment for Advanced program students. I have completed the following (documents):

1. Hoàn thành chương trình đào tạo với tổng số tín chỉ *Completed the training program with total* Tích lũy đủ *credits with GPA of*
2. Điểm TOEFL ITP đạt *TOEFL ITP achieved*
3. Điểm rèn luyện *Extracurricular training point achieved*.....
4. Hoàn thành môn học Giáo dục thể chất tại trường *Completed Physical Training courses;*
5. Đạt chứng chỉ giáo dục quốc phòng an ninh *National Defense and Security training certificate;*
6. Hoàn thành học phí và các khoản phí khác *Paid tuition & other fees;*
7. Mượn và trả sách theo đúng quy định của Thư viện trường *Returned borrowed books to the library;*
8. Không vi phạm pháp luật, chấp hành tốt đường lối chính sách của đảng và Nhà nước. *Not violate law & policy of the national party and government of Vietnam;*

Vì vậy em làm đơn này kính đề nghị Nhà trường xem xét để xét tốt nghiệp cho em

Therefore, I would request the university to approve my graduation process.

Em xin chân thành cảm ơn!

I am truly thankful!

**Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF INTERNATIONAL
TRAINING**

Xác nhận thông tin cá nhân và mục 1, 2,
3, 4, 5 sinh viên viết hoàn toàn chính xác. Đề
nghị xét cho sinh viên

Verify information in 1, 2, 3, 4, 5

Thai Nguyen, date.....month.....year 20.....

**NGƯỜI VIẾT ĐƠN
STUDENT**

(signature & full name)

.....

*Ghi chú: Sinh viên nộp đơn nộp kèm chứng chỉ giáo dục quốc phòng, chứng chỉ tiếng Anh
Note: Student submit with a photo copy of TOEFL ITP certificate & a photo copy of National
Defense and Security training certificate.*

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*: -----

TRƯỜNG ĐẠI HỌC
KỸ THUẬT CÔNG NGHIỆP
THAI NGUYEN UNIVERISTY
OF TECHNOLOGY
TRUNG TÂM HTĐTQT
ITC CENTER

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc
Independence – Freedom – Happiness

ĐƠN XIN CHUYỂN KHOA, CHUYỂN NGÀNH ĐÀO TẠO REQUEST FOR FACULTY/MAJOR TRANSFER

Kính gửi To:

- Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế *International training cooperation center*;
- Khoa Quốc tế *Faculty of International training*;
- Phòng Đào tạo *Office for Undergraduate Training*;
- Khoa (..... *Faculty*)

Tên em là *My name is (Family/Middle/Given)* :

Mã số sinh viên *Student number*: Lớp *Class*

Số điện thoại *Phone number*: Email :

Điểm trúng tuyển vào trường *Accumulated credits* : Điểm TBCTL *GPA* : Điểm TOEFL ITP thi lần *TOEFL ITP score* at *time*

Điểm trúng tuyển vào trường *Total score for university entry*:; Điểm rèn luyện học kỳ gần nhất *Most recent extracurricular training point* :

Hiện đang thuộc diện là sinh viên học *I am currently in the following situation*: Bình thường *Normal* ; Cảnh báo học tập mức *Warning* Mức 1 *1st warning* Mức 2 *2nd warning* Mức 3 *3rd warning*

Em viết đơn này xin được chuyển từ ngành *I would like to be transfer from* có mã ngành *major with the code*..... thuộc khoa *in the Faculty of*..... sang ngành *to* có mã ngành *major with the code* thuộc khoa *in the Faculty*..... kể từ học kỳ *from*.....*semester of the academic year* 20.....- 20.....

Vì lý do *For the following reason*:

.....
.....
.....

Em xin hứa sẽ *I promise that*:

+ Chấp hành đúng quy định đang áp dụng tại trường dành cho 02 ngành học trên *I promise to Follow the policies applied in both programs*;

+ Điểm đầu vào ngành em đang học lớn hơn hoặc bằng với điểm đầu vào ngành em xin sang học *Entry score of my current major is higher than the entry score of the major I am applying for previous studying*;

+ Hoàn thành hết học phí và các khoản phí khác tại lớp học và chương trình học đang học *Paid all the tuition & other fees for previous studying*.

+ Không vi phạm pháp luật, cũng như không vi phạm chương trình đào tạo tại ngành học đang học *Not violate any rules or policies of the university*.

Vì vậy em làm đơn này kính đề nghị Nhà trường xem xét để em được chuyển ngành học theo đúng nguyện vọng của em. *Therefore, I would like to ask the University to consider my request.*

Em xin chân thành cảm ơn!

Thank you sincerely!

**Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF INTERNATIONAL
TRAINING**

Khoa đã họp Hội đồng xét cho sinh viên,
đề nghị Hội đồng Nhà trường xem xét *Agreed*
after Faculty meeting

Thai Nguyen, date.....month.....year 20.....

**NGƯỜI VIẾT ĐƠN
STUDENT**
(signature & full name)

.....
Ý KIẾN CỦA KHOA
..... **FACULTY**

Đồng ý nhận sinh viên vào khóa *Accept*
the student

.....
**Ý KIẾN PHỤ HUYNH SINH VIÊN
STUDENT'S PARENTS**

Ghi chú: Sinh viên nộp đơn nộp kèm phiếu điểm do khoa cũ cấp
NOTE: Student submit request along with current academic transcript

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*: -----

TRƯỜNG ĐẠI HỌC
KỸ THUẬT CÔNG NGHIỆP
THAI NGUYEN UNIVERISTY
OF TECHNOLOGY
TRUNG TÂM HTĐTQT
ITC CENTER

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc
Independence – Freedom – Happiness

ĐƠN XIN THÔI HỌC STUDENT WITHDRAWAL REQUEST

Kính gửi To:

- **Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế** *International training cooperation center;*
- **Khoa Quốc tế** *Faculty of International training;*
- **Phòng Đào tạo** *Office for Undergraduate Training;*

Tên em là *My name is (Family/Middle/Given)* :

Mã số sinh viên *Student number*: Lớp *Class*

Số điện thoại *Phone number*: Email :

Điểm trúng tuyển vào trường *Accumulated credits* : Điểm TBCTL *GPA* : Điểm TOEFL ITP thi lần *TOEFL ITP score* at *time*

Điểm trúng tuyển vào trường *Total score for university entry*:; Điểm rèn luyện học kỳ gần nhất *Most recent extracurricular training point* :

Hiện đang thuộc diện là sinh viên học *I am currently in the following situation*: Bình thường *Normal* ; Cảnh báo học tập mức *Warning* Mức 1 *1st warning* Mức 2 *2nd warning* Mức 3 *3rd warning*

Em viết đơn này xin được thôi học kể từ học kỳ *I want to withdraw from the university from the*năm học *semester of the academic year* 20....- 20..... Vì lý do *For the following reason*:

.....
.....
.....

Em xin cam đoan đã:

Hoàn thành hết học phí và các khoản phí khác tại lớp học và chương trình học đang học *Paid all the tuition & other fees for previous studying.*

Hoàn thành phí ở và điện nước của ký túc xá *Paid all the tuition & other fees for the dormitory.*

Không vi phạm pháp luật, cũng như không vi phạm chương trình đào tạo tại ngành học đang học *Not violate any rules or policies of the university.*

Vì vậy em làm đơn này kính đề nghị Nhà trường xem xét để em được thôi học theo đúng nguyện vọng của em. *Therefore, I would like to ask the University to consider my request.*

Em xin chân thành cảm ơn!

Thank you sincerely!

Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF INTERNATIONAL
TRAINING

Khoa đã họp Hội đồng xét cho sinh viên,
đề nghị Hội đồng Nhà trường xem xét
Agreed after Faculty meeting.

Thai Nguyen, date.....month....year 20....

NGƯỜI VIẾT ĐƠN
STUDENT

(signature & full name)

.....
Ý KIẾN CỦA ĐỊA PHƯƠNG HOẶC
BỆNH VIỆN

LOCAL ADMINISTRATION/HOSPITAL

Ký đóng dấu
Signature & stamp

.....
Ý KIẾN PHỤ HUYNH SINH VIÊN
STUDENT'S PARENTS

.....
XÁC NHẬN PHÒNG KHTC
(CB Kiểm tra học phí ký ghi rõ họ tên)
OFFICE OF PLANNING & FINANCE

.....
Ghi chú: Sinh viên nộp đơn nộp kèm giấy tờ minh chứng nếu là đau ốm

Note: Student submit this request along with relevant document to provide a solid reason.

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*: -----

ĐƠN XIN CỨU XÉT HỌC TẬP
STUDYING RECONSIDERATION REQUEST

Kính gửi To:

- **Ban giám hiệu** *Board of Rector*
- **Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế** *International training cooperation center;*
- **Khoa Quốc tế** *Faculty of International training;*

Em tên là *My name is:*

Mã số sinh viên *Student number:*

Sinh ngày *DOB(dd/mm/yy)*Hiện đang học lớp *Class:*

Ngành *Major:*..... Khóa *Couses*in the
Advanced program of Thai Nguyen Univeristy of Technology

Học kỳ *In the* năm học *term of the academic year of* 20..... - 20.....: em bị cảnh báo học
tập mức độ *I received the first warning*.....

Học kỳ *In the* năm học *term of the academic year of* 20..... - 20.....: em bị cảnh báo học
tập mức độ *I received the first warning*.....

Học kỳ *In the* năm học *term of the academic year of* 20..... - 20.....: em bị cảnh báo học
tập mức độ *I received the first warning*.....

Do chưa cố gắng nên em đã không đạt được kết quả học tập theo quy chế đào tạo tín chỉ và
thuộc diện buộc thôi học. Em được biết nhà trường có chủ trương cứu xét những sinh viên vẫn có
nguyện vọng học, vì vậy em viết đơn này kính mong Ban Giám hiệu, Trung tâm Hợp tác Đào tạo
Quốc tế, khoa Quốc tế cho phép em được ở lại trường tiếp tục học tập.

*With the current situation I am aware that I might be expelled from the University. Since
the University has the studying reconsideration policy, I would request Board of Rector, Center
for International training & co-operation and Faculty of International training for allowing me
to continue my study here at the University.*

Em xin hứa sẽ cố gắng học tập, rèn luyện và thực hiện đầy đủ các quy định của nhà trường.
I promise to improve my studying result to meet the standard requirement.

Em xin trân trọng cảm ơn!

Thank you sincerely!

Thai Nguyen, date.....month....year 20....

Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF INTERNATIONAL
TRAINING

Khoa đã họp Hội đồng xét cho sinh viên,
đề nghị Hội đồng Nhà trường xem xét

Agreed after Faculty meeting

NGƯỜI VIẾT ĐƠN
STUDENT
(signature & full name)

.....

Ý KIẾN PHỤ HUYNH SINH VIÊN
STUDENT'S PARENTS

.....

.....

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*: -----

ĐƠN XIN HỦY HỌC PHẦN
UNREGISTER FROM SUBJECT REQUEST

(Dành cho sinh viên bị cảnh báo mức 2 mà đã đăng ký quá số tín chỉ cho phép)
*(Applying to students who received 2nd warning and registered more than
the allowed number of credits)*

Kính gửi To:

- **Ban giám hiệu** *Board of Rector*
- **Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế** *International training cooperation center;*
- **Khoa Quốc tế** *Faculty of International training;*

Tên em là *My name is (Family/Middle/Given)* :

Mã số sinh viên *Student number*:

Lớp *Class* :**Khoa Faculty**

Số điện thoại *Phone number*: *Email* :

Căn cứ quy chế tổ chức đào tạo Chương trình tiên tiến giáo dục Đại học theo hệ thống tín chỉ về việc sinh viên thuộc diện cảnh báo học tập mức hai phải đạt tối thiểu 09TC với điểm TBC tích lũy là 1.60 trở lên; Căn cứ học phần em đã đăng ký tại học kỳ ... năm học 20... - 20..... Em xin được rút học phần mà không bị tính học phí các học phần sau:

Based on the education training policy of the University, students with 2nd warning have to earn at least 9 credits with the accumulated GPA at least 1.6; After reconsidering my total credits I have registered in the ... semester of the academic year 20... - 20....., I would like to unregistered the following subjects without paying tuition fee:

STT List	MÃ MÔN HỌC SUBJECT CODE	TÊN MÔN HỌC SUBJECT NAME	NHÓM MH SUBJECT'S CLASS	SỐ TÍN CHỈ No. of CREDITS
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Em xin trân trọng cảm ơn!
Thank you sincerely!

Ý KIẾN CỦA GIÁO VIÊN CHỦ NHIỆM
CLASS TEACHER

Xác nhận thông tin sinh viên viết hoàn toàn chính xác. Đề nghị xét cho sinh viên

Verified the information above

Thai Nguyen, date.....month.....year 20...

NGƯỜI VIẾT ĐƠN

STUDENT

(signature & full name)

.....

.....

Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF INTERNATIONAL
TRAINING

Xác nhận thông tin sinh viên viết hoàn
toàn chính xác. Đề nghị xét cho sinh viên

Verified the information above

.....

Ý KIẾN PHỤ HUYNH SINH VIÊN
(nếu phụ huynh hoặc người bảo lãnh ở gần)
STUDENT'S PARENTS
(If requested by the Faculty)

.....

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*: -----

ĐƠN XIN TẠM NGHỈ HỌC
TEMPORARY WITHDRAWAL REQUEST

Kính gửi To:

- **Ban giám hiệu** *Board of Rector*
- **Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế** *International training cooperation center;*
- **Khoa Quốc tế** *Faculty of International training;*

Tên em là *My name is (Family/Middle/Given)* :

Mã số sinh viên *Student number*:

Sinh ngày *DOB(dd/mm/yy)*

Hộ khẩu thường trú: *Permenant residency*:

Hiện đang học lớp *Class*..... Khóa *Couses*

Ngành *Major*:..... Khoa *Faculty*

Nay em làm đơn này kính gửi đến Ban Giám hiệu Trường Đại học Kỹ thuật Công nghiệp cho phép em được tạm nghỉ học tại Trường kể từ ngày: / /20 , HK: năm học 20 -20 đến hết ngày: / / 20...., HK: năm học 20 -20

I would like to asked the University for a temporary withdrawal from :/...../.....of the.....semester of the academic year 20 - 20 until...../...../.....of the semester of the academic year 20 - 20

Lý do xin tạm nghỉ *Because of the following reasons*:

Em xin hứa thực hiện đầy đủ các quy định của nhà trường về việc tạm nghỉ học. Kính mong Ban Giám hiệu, Trung tâm Hợp tác Đào tạo Quốc tế, khoa Quốc tế tạo điều kiện giúp đỡ.

I promise to follow the policy of the University.

Em xin trân trọng cảm ơn!

Thank you sincerely!

Thai Nguyen, date.....month.....year 20...

Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF
INTERNATIONAL TRAINING

Khoa đã họp Hội đồng xét cho sinh viên,
đề nghị Hội đồng Nhà trường xem xét

Agreed after Faculty meeting

NGƯỜI VIẾT ĐƠN
STUDENT
(signature & full name)

.....

.....

**Ý KIẾN CỦA ĐỊA PHƯƠNG HOẶC
BỆNH VIỆN**
LOCAL ADMINISTRATION/HOSPITAL

Ký đóng dấu
Signature & stamp

Ý KIẾN PHỤ HUYNH SINH VIÊN
STUDENT'S PARENTS

.....
XÁC NHẬN PHÒNG KHTC
(CB Kiểm tra học phí ký ghi rõ họ tên)
OFFICE OF PLANNING AND FINANCE
(Officer in charge of tuition fee)
.....

() nếu tạm nghỉ vì hoàn cảnh khó khăn thì xác nhận ở địa phương, nếu tạm nghỉ vì lý do sức khỏe thì kèm theo giấy xác nhận của bệnh viện cấp huyện trở lên.*

() Sinh viên phải làm đơn quay trở lại học tập trước ít nhất 1 tháng trước khi bắt đầu học kỳ mới gửi Nhà trường xét*

() If the reason related to financial issue, the verification of Local Administration is needed. If the reason related to health issue, the verification of Hospital (of District or above) is needed.*

() Student has to submit a Request for resumption of study a month prior to the beginning of coming semester.*

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*: -----

TRƯỜNG ĐẠI HỌC
KỸ THUẬT CÔNG NGHIỆP
THAI NGUYEN UNIVERISTY
OF TECHNOLOGY
TRUNG TÂM HTĐTQT
ITC CENTER

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc
Independence – Freedom – Happiness

ĐƠN XIN TIẾP NHẬN LẠI TRƯỜNG
REQUEST FOR RESUMPTION OF STUDY

Kính gửi To:

- **Ban giám hiệu** *Board of Rector*
- **Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế** *International training cooperation center;*
- **Khoa Quốc tế** *Faculty of International training;*

Tên em là *My name is (Family/Middle/Given)* :

Mã số sinh viên *Student number:*

Sinh ngày *DOB(dd/mm/yy)*

Hộ khẩu thường trú: *Permenant residency:*

.....
.....

Trong năm học *In the semester..... of the academic year* 20 - 20 , *Em có làm đơn xin tạm nghỉ học vì lý do*

.....
.....

Đơn của em đã được Ban Giám hiệu đồng ý theo Quyết định số *my request for temporary withdrawal was granted by the University at the Dicision No.....ngày date.....month..... year.....*

Nay đã hết thời gian xin tạm nghỉ học, em xin Ban Giám hiệu cho phép em được trở lại trường tiếp tục học. *Now I would like to ask the University for allowing me continuing my study.*

Em xin hứa thực hiện đầy đủ các quy định của nhà trường.

I promise to follow the University's policy.

Rất mong được sự chấp thuận của Ban Giám hiệu.

Thank you sincerely!

Thai Nguyen, date.....month.....year 20.....

Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF
INTERNATIONAL TRAINING

Khoa đã họp Hội đồng xét cho sinh viên,
đề nghị Hội đồng Nhà trường xem xét

Agreed after Faculty meeting

NGƯỜI VIẾT ĐƠN
STUDENT

(signature & full name)

.....

.....

Ý KIẾN CỦA ĐỊA PHƯƠNG
LOCAL ADMINISTRATION

Ký đóng dấu
Signature & stamp

Ý KIẾN PHỤ HUYNH SINH VIÊN
STUDENT'S PARENTS

.....

.....

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*: -----

ĐƠN XIN RÚT HỌC PHẦN KHÔNG RÚT HỌC PHÍ
REQUEST FOR UNREGISTERING SUBJECT
(not refunding tuition fee)

Kính gửi To:

- Ban giám hiệu Board of Rector
- Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế International training cooperation center;
- Khoa Quốc tế Faculty of International training;

Tên em là *My name is (Family/Middle/Given)* :

Mã số sinh viên *Student number*:

Lớp sinh viên *Class*:..... Ngành *Major*:

in Faculty of International Training.

Số điện thoại *Phone number*: Email :

Trong học kỳ *In the ... semester of the academic year* năm học 20....- 20.... em đã đăng ký và được chấp nhận học các học phần với tổng số tín chỉ là *I have successfully registered total tín chỉ credits*. Đến nay, đã quá thời hạn hai tuần lễ đầu của học kỳ, em cảm thấy không thể học tất cả các học phần đã đăng ký (đã được chấp nhận) nên em xin rút các học phần dưới đây *But after reconsidering my studying plan, I would like to unregister the following subject(s)*:

STT <i>List</i>	MÃ MÔN HỌC <i>Subject Code</i>	TÊN HỌC PHẦN <i>Subject name</i>	SỐ TÍN CHỈ <i>Credits</i>	NHÓM MH <i>Subject class</i>
1				
2				
3				
4				
5				

Em làm đơn này kính đề nghị Trung tâm hợp tác đào tạo Quốc tế điều kiện cho em được rút các học phần nêu trên. Em xin cam kết đóng học phí đầy đủ các học phần đã rút theo đúng hướng dẫn thực hiện Quy chế đào tạo theo Hệ thống tín chỉ.

I promise to follow the University's policy and pay the tuition fee for the subject(s) on time.

Em xin chân thành cảm ơn!

Thank you sincerely!

**Ý KIẾN CỦA GIÁO VIÊN GIẢNG DẠY
HOẶC GIÁO VIÊN CHỦ NHIỆM
CLASS TEACHER**

Thai Nguyen, datemonth....year 20....

**NGƯỜI VIẾT ĐƠN
STUDENT**

(signature & full name)

Xác nhận thông tin sinh viên viết hoàn toàn chính xác. Đề nghị xét cho sinh viên

Verified the information above

.....
**Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF INTERNATIONAL
TRAINING**

.....
**Ý KIẾN PHỤ HUYNH SINH VIÊN
(nếu phụ huynh hoặc người bảo lãnh ở gần)
STUDENT'S PARENTS
(If requested by the Faculty)**

Xác nhận thông tin sinh viên viết hoàn toàn chính xác. Đề nghị xét cho sinh viên

Verified the information above & agreed

.....
Ghi chú: sinh viên phải nộp học phí mới được rút học phần

Note: Student has to pay the tuition fee prior to unregistering the subject(s).

Ngày nộp đơn *Submission date:* -----.; Người nhận *To (whom):* -----

ĐƠN XIN MỞ MÔN HỌC
REQUEST FOR OPENING A SUBJECT

Kính gửi To:

- **Ban giám hiệu** *Board of Rector*
- **Trung tâm Hợp tác đào tạo Quốc tế** *International training cooperation center;*
- **Khoa Quốc tế** *Faculty of International training;*

Căn cứ kế hoạch học tập học kỳ ... năm học 20 ... - 20....; Căn cứ nhu cầu của nhóm sinh viên chúng em. Chúng em đề nghị Khoa, Trung tâm Hợp tác Đào tạo Quốc tế xem xét cho nhóm sinh viên chúng em được mở thêm lớp học phần sau:

Based on the list of opened subjects for the ... semester of the academic year 20 ... - 20.... From Center for International training & co-operation and the need of our group of students, We would like to request the International training & cooperation Center and the Faculty of International training to open the following subject :

Học phần *Subject name:*số tín chỉ *number of credits:*.....

Nhóm sinh viên chúng em gồm *List of students requesting for the subject:*

STT List	Mã số Sinh viên Student number	Họ và tên Student name (family/middle/given)	Số TC đã ĐK Number of successfully registered credits	Ký cam đoan Signature
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				

12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

Chúng em xin cam kết mọi điều kiện của chúng em thỏa mãn để mở lớp học phần trên theo đúng quy định của Nhà trường.

We assure that all of the students in the list above have prerequisites to study the requested subject.

Chúng em xin chân thành cảm ơn!

Thank you sincerely!

**Ý KIẾN CỦA GIÁO VIÊN ĐƯỢC ĐỀ CỬ
GIẢNG DẠY**

THE SUBJECT'S TEACHER

Tôi đồng ý dạy lớp học phần trên

Agree to teach the subject

**Ý KIẾN CỦA KHOA QUỐC TẾ
FACULTY OF INTERNATIONAL
TRAINING**

Đề nghị xét cho sinh viên

Agree to open the subject

.....

.....

Thai Nguyen, date....month....year 20...

Sinh viên đại diện nộp đơn

(Ký ghi rõ họ tên)

Representative of the students

(signature & full name & phone number)

.....

Ngày nộp đơn *Submission date*: -----.; Người nhận *To (whom)*: -----

